Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 19. Februar 1972
Berne, samedi 19 février 1972

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90e année

Nº 42

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 42 - 19. 2. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Pieter Schoen & Zoon AG, in Basel.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 256025 - 256060

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Swisspack 72: 2. Internationale Verpackungsmesse in Basel. – 2e Salon international de l'emballage à Bâle. – 2a Fiera Internazionale degli Imballaggi a Basilea.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Ziele, Mittel und Träger der Konjukturpolitik (Sonderheft Nr. 83). Objectifs, moyens et organes de la politique conjoncturelle (Supplément Nº 83).

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem frühern kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (261[1])

Gemeinschuldner: **Lieberherr Anton,** Chauffeur, geb. 11. Februar 1947, von Hemberg SG, wohnhaft Waidstrasse 11, 8037 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1972.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 25. Februar 1972

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (396[5])

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des **Walz Ernst,** Schneider und Chauffeur, geb. 19. Dezember 1906, von Zürich, gestorben am 31. Dezember 1971, wohnhaft gewesen Breitensteinstrasse 35, 8037 Zürich, sich zuletzt aufhaltend an der Schächenstrasse 36, 8048 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Februar 1972.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. Februar 1972, 15.00 Uhr, im Büro des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstr. 2, 8006 Zürich.
Eingabefrist: für Forderungen bis 20. März 1972.
NB: Verwertung der Aktiven:
Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die beweglichen Sachen sofort freihändig zu verkaufen oder auf eine Verwertung zu verzichten, da die Kosten einer öffentlichen Versteigerung aus dem Erlös nicht gedeckt werden können.
Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 3. März 1972 dagegen Einspruch erhebt, gilt der Antrag der Konkursverwaltung als genehmigt. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, bis zum 3. März 1972 schriftliche Angebote für den Erwerb der beweglichen Sachen zu machen.
Um die Interessen von Dritteigentümern wahren zu können bitten wir diese, uns ihre Ansprachen sofort bekanntzugeben.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2740 Moutier (380)

Avis préalable d'ouverture de faillite

Le président du Tribunal I du district de Moutier a prononcé la faillite de **Fibrexa SA,** administrateur Jean Brand, 2710 Tavannes, en date du 14 février 1972.
L'appel aux créanciers, le délai de production, la date de la première assemblée des créanciers, feront l'objet d'une publication ultérieure.
Les débiteurs de la faillite doivent s'annoncer, sous les peines de droit, et payer leur dû à la masse en faillite.

Kt. Schwyz – Konkursamt, 6403 Küssnacht (400)

Gemeinschuldnerin: Firma **Satex AG,** Küssnacht a. R., vertreten durch: Kurt Adami, Haus 21, Wahlhausen bei Konstanz.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1972.
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 20 Tage.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen (369)

Schuldner: **Gumy Paul,** von Avris sur Matran, FR, Dachdecker, wohnhaft Kobel, Berneck.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1972.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 6. März 1972.

Kt. Aargau – Konkursamt, 8437 Zurzach (322[1])

Gemeinschuldner: **Moser Paul,** Unternehmer, Handelshof, Döttingen.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1972.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 3. März 1972.

Ct. du Valais – Office des faillites, 3960 Sierre (381)

Failli: **Zuber Michel,** «le Fleuriste», Sierre.
Date du jugement: 11 février 1972.
L'assemblée des créanciers aura lieu à Sierre, salle annexe du Café National, le 2 mars 1972, à 16 heures.
Délai pour les productions: trente jours.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (370)

Failli: **Duquaine Henri,** 1918, de nationalité belge, précédemment boulanger à Charmey, actuellement sans domicile connu.
La liquidation, ouverte le 14 juillet 1971, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 janvier 1972 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er mars 1972 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (397)

Gemeinschuldner: **Born-Danuser Roland,** Unterer Rheinweg 32, Kollektivgesellschafter der Firma «Born & Geiser», Verlegen von Wand- und Bodenplatten, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1972.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 15. Februar 1972.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 1000.–): 29. Februar 1972.
Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Sospensione della procedura

(L.E.F. 230)

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (357)

Liquidazione Nº 1/1972

Fallito: **Pellegrini Gualtiero,** macelleria e salumeria, in Capolago.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 5 gennaio 1972 e 14 febbraio 1972.
La procedura si riterrà definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori ne chieda, a questo ufficio, la continuazione con la procedura ordinaria, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando Fr. 3000.– per le tasse e spese.
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU–64-III-38).

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L.E.F. 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich – Konkursamt Hottingen-Zürich, 8000 Zürich (382)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Leinengewebe AG,** Brandschenkestr. 16, Zürich 1 (früher Carmenstrasse 53, Zürich 7) liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Klosbachstr. 95, Zürich 7) zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Februar 1972 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfalle besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Aussonderungsansprüche
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (358)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über den Nachlass von **Petzold August Walter,** gs., geb. 15. Oktober 1920, von Untereggen, SG, gestorben am 30. August 1971, wohnhaft gewesen Zschokkestr. 20, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 42 vom 19. Februar 1972) an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (366)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: **Kollektivgesellschaft André und Charles Pfister,** Generalagentur Bern, Genfergasse 10, 3011 Bern.
Anfechtungsfrist: 29. Februar 1972.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (367)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: **Pfister André,** 1926, Versicherungsagent, Muristrasse 168, 3006 Bern (Kollektivgesellschafter der Firma André & Charles Pfister, Generalagentur, Genfergasse 10, 3011 Bern).
Anfechtungsfrist: 29. Februar 1972.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (368)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: **Pfister Charles,** 1920, Versicherungsagent, Florastrasse 1, 3072 Ostermundigen (Kollektivgesellschafter der Firma André & Charles Pfister, Generalagentur, Genfergasse 10, 3011 Bern)
Anfechtungsfrist: 29. Februar 1972.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (359)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: **Wattinger Miroslava**, Malergeschäft, Zähringerstr. 57, Bern.
Anfechtungsfrist: 29. Februar 1972.

Kt. Bern – Konkursamt Thun, 3601 Thun (371)

Abänderung des Kollokationsplanes

Gemeinschuldnerin: Firma **Geko AG**, Grossküchenanlagen, Kochherd- und Boilerfabrik, Industriestrasse 6, Thun 2.
Neuauflage infolge nachträglicher Forderungseingaben, vergleichsweiser Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung und Zulassung von Forderungen, über welche die Konkursverwaltung ihre Kollokationsverfügung zurückstellte.
Anfechtungsfrist: bis und mit 29. Februar 1972.

Kt. Schaffhausen – Konkursamt Schaffhausen, 8200 Schaffhausen (372)

Konkursinventar und Kollokationsplan

Im Konkursverfahren über das Vermögen des **Scherrer Roman**, Koch, ehemals Hotel-Restaurant Althus, 8212 Neuhausen am Rheinfall, liegen Inventar und Kollokationsplan zur Einsicht für die beteiligten Gläubiger beim obgenannten Konkursamt auf. Beschwerden gegen das Konkursinventar sind bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkurssachen des Kantons Schaffhausen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen vom Datum dieser Publikation an, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Obertoggenburg, 9652 Neu St. Johann (383)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Schuldner: **Olgiati Gianni**, Baugeschäft, Ebnat-Kappel.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. Februar bis 1. März 1972.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5400 Baden (360)

Im summarischen Verfahren des **Schweizer Hans**, 1926, Landwirt, in Untersiggenthal (Reckenberg), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar (Ausscheidung der Kompetenzstücke) sind bis längstens 29. Februar 1972, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5400 Baden (384)

Im summarischen Konkursverfahren der **Kreis Tresoren AG**, Landstr. 129, Wettingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 29. Februar 1972, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Kt. Aargau – Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm (398)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über **Trümpler Werner**, 1916, Generalunternehmer, Hübel 99, 5725 Leutwil, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (373)

Modificazione della graduatoria

Fallimento: **Placido SA**, Minusio.

Si rende noto che la graduatoria modificata in seguito a successive insinuazioni, a contare dalla presente pubblicazione, è nuovamente depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza.
Le azioni di contestazione dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito.
In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (361)

Modification à l'état de collocation

Faillie: **Rencontres et Loisirs SA**, avenue Béthusy 4, Lausanne.
Date du dépôt: 14 février 1972.
Délai pour intenter action, ensuite de l'admission par l'administration de la faillite, d'une production tardive (art. 69 OOF): le 29 février 1972, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1580 Avenches (362)

Failli: **Treyvaud Gaston**, fils, exploitation de gravières, 1580 Avenches.
Date du dépôt: 19 février 1972.
Délai pour intenter action en opposition: 29 février 1972, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF). L'inventaire est également déposé.

Ct. du Valais – Office des faillites, 3960 Sierre (385)

Failli: **Rey Laurent**, Photos Lumina, Montana.
Date du dépôt de l'état de collocation: 18 janvier 1972.
Délai pour intenter action: 10 jours.

Ct. du Valais – Office des faillites, 3960 Sierre (386)

Faillie: Dame **Paris-Blau Liliane**, «Au Petit Paris», Montana.
Date du dépôt de l'état de collocation modifié: 18 février 1972.
Délai pour intenter action: dix jours.

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG. 263)

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (364)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste für die Forderungen der Klassen I und II

Gemeinschuldnerin: Firma **Rohr-Röthelin AG**, Mattenhofstrasse 8, Bern.
Anfechtungsfrist: 29. Februar 1972.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Stato di ripartizione e conto finale

(L.E.F. 263)

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (387)

Das Konkursverfahren über **Schmid Max**, alte Landstrasse 121, 8114 Dänikon, bevormundet durch P. Widmer, Amtsvormund, Selnaustr. 11, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Februar 1972 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich – Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (363)

Die Konkursverfahren über Firma

Arpagaus AG, Inneneinrichtungen, Tödistrasse 5, Zürich 2, und

Arpagaus Jos. Reto, geb. 1928, von Uors-Peiden GR, Kaufmann, Bellariastrasse 64, Zürich 2,

sind durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 10. Februar 1972 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (374)

Gemeinschuldner: **Gerber-Schwab Jules Alphonse**, Chauffeur, Worblaufenstrasse 65, Bern (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Gilgen & Co., Kiesaufbereitung, Thörishaus).
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 11. Februar 1972.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (401)

Par ordonnance du 15 février 1972, le président du Tribunal de Courtelary a prononcé la clôture de la faillite de **Gérard Bernard**, boulanger, précédemment domicilié à Saignelégier, actuellement à St-Imier.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6004 Luzern (388)

Das Konkursverfahren über die **Altmeyer AG**, Damenmode, Pfistergasse 25 in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 16. Februar 1972 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (389)

Faillie: **Société Immobilière La Glâneuse SA**, à Romont.
Date de la clôture: 10 février 1972.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (399)

Gemeinschuldnerin: **Klaus-Teppich AG**, Import von Teppichen usw., Aeschengraben 6, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 16. Februar 1972.

Kt. Aargau – Konkursamt Brugg, 5200 Brugg (375)

Das Konkursverfahren über **Baumann David**, 1905, Möbelhändler, von Villigen, in Brugg, ist am 8. Februar 1972 durch das Bezirksgericht Brugg als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau – Konkursamt Brugg, 5200 Brugg (376)

Das Konkursverfahren über die Firma **Möbel-Baumann AG**, mit Sitz in Brugg, ist am 8. Februar 1972 durch das Bezirksgericht Brugg als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1260 Nyon (377)

Par décision du 11 janvier 1972, le président du Tribunal civil du district de Nyon a prononcé la clôture des faillites suivantes:

Bertholet René, 1925, serrurier, 1299 Commugny.

Erne Walter-Arthur, 1926, 4, rte de Divonne, 1260 Nyon, act. en fuite.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Ct. du Valais – Office des faillites, 1890 St-Maurice (390)

La faillite prononcée le 3 juillet 1968 eontre **Fracheboud Léonce** de domicile à Martigny a été révoquée à la suite de l'homologation du concordat présenté par le failli, et cela par décision du 17 décembre 1971 rendue par décision du 11 février 1972. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Kt. Glarus – Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus (393²)

Im Konkurs über **Eberhard-Schlatter Otto**, 1917, Koch, von Sattel SZ, wohnhaft Nordstr. 163, 8037 Zürich, wird im Auftrag des Konkursamtes Unterstrass-Zürich folgende Steigerung durchgeführt:

Objekt: Grundbuch Netstal GL

a) Ein Wohnhaus mit Anbau, das westliche, Eidg. Nr. 222, Kant. Nr. 573, 1 a 89 m², LB-Nr. 725, im Jahre 1969 für Fr. 85 000.– brandversichert, im Kreuzbühl in Netstal liegend.

b) Diverses Mobiliar.

Steigerungstag: Samstag, 25. März 1972, nachmittags 14.00 Uhr.

Steigerungsorte:

a) für Liegenschaft im Restaurant «Harmonie», Netstal GL.

b) für Mobiliar im Anschluss daran beim oben erwähnten Wohnhaus.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 96 700.– (ohne Mobiliar).

Auflage der Steigerungsbedingungen ab 6. März 1972 während 10 Tagen, jeweilen nachmittags beim unterzeichneten Konkursamt.
Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden. Für die Liegenschaft ist unmittelbar vor dem Zuschlag eine Baranzahlung im Betrage von Fr. 20 000.– zu leisten.
Besichtigung: Samstag, 25. März 1972, von 10.00 bis 11.00 Uhr, oder nach tel. Vereinbarung (Tel. 058/5 31 30 nur nachmittags).
Es wird ausdrücklich auf die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8750 Glarus, den 18. Februar 1972 — Konkursamt des Kts. Glarus, Gerichtshausstr. 34, E. Küng

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, Fribourg (394)

Publication de vente d'immeubles après faillite
Unique enchère

Faillie: Succession répudiée **Cantin Germain**, à Estavayer-le-Lac.
Date et lieu de l'enchère: jeudi 23 mars 1972, à 11 heures, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 13 mars 1972.

Immeubles: commune d'Estavayer-le-Lac, cad. folio 413

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	
603	Ruelle de l'Hôtel de ville, N° 220, logement et place de 73 m². Ch. Droit de vue en faveur de l'art. 1403.	
	Taxe cadastrale:	
	Fonds:	Fr. 219.–
	Bâtiment:	Fr. 11 000.–
	Total:	Fr. 11 219.–

Estimation de l'office: Fr. 15 000.–

Ces immeubles seront vendus au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 15 février 1972 — Le préposé aux faillites: D. Schouwey

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne – Arrondissement de Moutier (395)

Débitrice: **Fabrique de panneaux forts et bois croisé SA**, 2710 Tavannes.
Date de l'octroi du sursis du président du Tribunal I du district de Moutier: 14 février 1972.
Durée du sursis: quatre mois (art. 293 ss LP).
Commissaire: M. Walter Ackermann, préposé aux poursuites et faillites, 2740 Moutier.
Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire jusqu'au 10 mars 1972.
Assemblée des créanciers: Mercredi 17 mai 1972, à 15 heures, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Examen des pièces: Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 7 mai 1972 au bureau du commissaire.
NB L'entreprise reste en exploitation

Ct. du Valais – Arrondissement de Sierre (391)

Débiteur: **Balmer Hermann**, entreprise de carrelage, Sierre.
Date du jugement: 11 février 1972.
Durée du sursis: quatre mois.
Commissaire au sursis: Me Adelphe Salamin, avocat, 3980 Sierre.
Délai pour les productions: vingt jours.
Assemblée des créanciers: aura lieu à Sierre, salle annexe du Café National, le 30 mars 1972, à 16 heures.
Examen des pièces: dix jours avant l'assemblée des créanciers au bureau de l'Office des poursuites de Sierre.

Révocation du sursis concordataire

(L.P. 298, 309)

Ct. de Vaud – Arrondissement de Cossonay (365)

Débitrice: **Sotar, société transports automobiles routiers SA, société anonyme**, dont le siège est à Chevilly.
Ensuite de renonciation par la société débitrice au sursis concordataire accordé le 17 novembre 1971, le président du Tribunal du district de Cossonay dans son audience du 9 février 1972 en a ordonné la révocation.

1304 Cossonay, le 11 février 1972 — Office des faillites de Cossonay, le commissaire au sursis: Edm. Bolomey

Verwerfung des Nachlassvertrages

Kt. Luzern – Amtsgericht Hochdorf (378)

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf hat mit Entscheid vom 31. Januar 1972 den von der Firma **Mazur & Co**, Vertrieb von elektrischen Haushaltapparaten und Service, Hohrütistrasse 7, Emmenbrücke, nun in Büron LU, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mangels Sicherstellung verworfen.

6280 Hochdorf, den 15. Februar 1972

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Kt. Schwyz – Bezirksgericht Küssnacht (402)

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Küssnacht a. R. vom 20. Januar 1972 ist der Nachlass-Vertrag der Firma **Adami AG**, Luzernerstrasse 37–39, Küssnacht a. R., verworfen worden.

6403 Küssnacht a. R., den 16. Februar 1972

Bezirksgericht Küssnacht a. R.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG. 250, 316 g)

Kt. Zürich – Konkurskreis Schwamendingen-Zürich (392)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Arter AG**, Welchogasse 4, 8050 Zürich, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich anhängig zu machen, andernfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.

Innert derselben Frist sind Begehren um Aufnahme weiterer Aktiven ins Inventar und um Abtretung bestrittener Ansprüche im Sinne von Art. 316 I SchKG beim unterzeichneten Liquidator zu stellen, sowie Beschwerden gegen die Anerkennung der Eigentumsansprachen beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen (Art. 316 e Abs. 2 SchKG).

8001 Zürich, den 16. Februar 1972 Der Liquidator:
Hans Ulrich Hardmeier,
Rechtsanwalt
Bahnhofstr. 35, 8001 Zürich

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich – Konkursamt Aussersihl-Zürich, Zürich (379²)

Liquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 5. November 1971 eröffnete Konkurs über die **Immo Valut AG**, Stauffacherstrasse 54, Zürich 4, ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen von diversen Hypothekargläubigern wird das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Grundstücke Grundbuch Gersau Nr. 605, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 718, 719, 721, 722, 727, 737, 738, 745, 746, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 764, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 785, 786, 791, 792, 793, 799, 801 und 802, alle «Berchtrüti In der Luegeten», in Gersau.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten: bis 10. März 1972.

8004 Zürich, den 14. Februar 1972 Konkursamt Aussersihl-Zürich
8004 Zürich
Baur, Notar

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Februar 1972.
Wohlfahrtsstiftung der Firma Eugen Fritz & Co., in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Hofstrasse 70 in Zürich 7 (bei der Firma Eug. Fritz & Co.). Datum der Stiftungsurkunde: 25. 11. 1969. Zweck: Fürsorge für die Mitarbeiter und die Gesellschafter der Firma «Eug. Fritz & Co.», in Zürich, welche ihre ganze Arbeitszeit jener Firma widmen, wie auch für ihre Hinterbliebenen durch Ausrichtung von Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Eugen Fritz, von Zürich, in Egg ZH, Präsident, sowie Rolf Vogel, von Zürich, in Glattfelden, und Dora Fritz, von Zürich, in Egg ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

7. Februar 1972.
Personal-Fürsorgestiftung der Firma Jacob Weil & Co., in Zürich 3 (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1961, S. 3658). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 14. 10. 1971 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personal-Fürsorgestiftung der Jacob Weil & Co. AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge für das Alter für die im Monatssalär besoldeten Arbeitnehmer der Firma «Jacob Weil & Co. AG», in Zürich. Adresse der Stiftung: Eichstrasse 29, Zürich 3 (bei der Jacob Weil & Co. AG). Die Unterschrift von Jacob Weil ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Robert Weil, von Zürich, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates.

7. Februar 1972.
Pensionskasse und Fürsorgestiftung der Firma Ing. W. Oertli AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1971, S. 2346). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Uster am 18. 10. 1971 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Pensionskasse und Fürsorgestiftung der Firma Oertli Standard AG.** Die Firma der Gesellschaft, für deren Angestellte und Arbeiter die Stiftung sorgt, lautet jetzt «Oertli Standard AG». Adresse der Stiftung: Zürichstrasse 130 (bei der Oertli Standard AG).

7. Februar 1972.
Stiftung für Personalfürsorge der Firma Wedekind & Cie. Thermometer-Industrie AG. Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1966, S. 2868). Unterschrift von Dr. Ernst Widmer erloschen. Roland Büchi führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, nun als Präsident des Stiftungsrates.

7. Februar 1972.
Allgemeiner Fürsorgefonds der Zürcher Ziegeleien, in Zürich 3 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1965, S. 2767). Unterschriften von Heinrich Spoerry und Franz Hefti erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Heinrich Spoerry, von Fischenthal ZH, in Herrliberg, Mitglied des Stiftungsrates, und Hans Peter Thurner, von Schaffhausen, in Thalwil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Magnus Gehrig, von Ebnat-Kappel SG, in Uznach.

7. Februar 1972.
Fürsorgestiftung und Pensionskasse des Personals der Solis-Apparatefabriken AG in Zürich 6, in Zürich 6 (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1964, S. 2626). Die Unterschriften von Otto Schumacher und Fritz Schaufelberger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschriften zu zweien Jacques Wildi, von Schafisheim, in Wallisellen, Präsident des Stiftungsrates, und Konrad Mahler, von Niederhasli, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Februar 1972.
Unterstützungsfonds der Firma Dändliker & Hotz A.-G., Gerberei & Lederhandel, in Thalwil (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1962, S. 510). Gemäss vom Bezirksrat Horgen als Aufsichtsbehörde am 16. 12. 1971 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung aufgehoben und deren Liquidation durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRV).

7. Februar 1972.
Pensionskasse der Schweizerischen Aluminium AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1969, S. 2055). Die Unterschrift von Dr. Max Hintermann ist erloschen. Hugo Frey, Mitglied der Kommission, wohnt nun in Oberrieden. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Willi Hämmerli, von Engi GL und Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, und Peter Goetschel, von und in Zürich.

7. Februar 1972.
Betriebs-Pensionskasse der Schweizerischen Aluminium AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1970, S. 1246). Die Unterschrift von Dr. Max Hintermann ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Willi Hämmerli, von Engi GL und Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, und Peter Goetschel, von und in Zürich.

8. Februar 1972.
Mettler-Fonds, in Greifensee, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Langacker (bei der Firma AG für Präzisionsinstrumente). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 12. 1971. Zweck: Im Rahmen ihrer Mittel zusätzliche Fürsorge für leitende Mitarbeiter der Mettler Betriebe (und dies unabhängig von dort bereits bestehenden Fürsorgeeinrichtungen) im Falle von Alter, Tod, Invalidität und unverschuldeter Notlagen. Die Fürsorgeberechtigung ist passiv vererblich an pflichtteilsgeschützte Erben gemäss dem gesetzlichen Erbrecht des ZGB. Mettler Betriebe sind Unternehmungen, welche mit der Firma «AG für Präzisionsinstrumente» finanziell oder wirtschaftlich verbunden sind. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Erhard Mettler, von St. Gallen, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Werner Fuchs, von Basel, in Greifensee, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

10. Februar 1972.
Kindergartenstiftung Lyss «im Obstgarten», in Lyss (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1946, S. 592). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 28. Dezember 1971, bestätigt durch Entscheid des Einwohnergemeinderates von Lyss vom 19. Januar 1972 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Bureau Bern

2. Februar 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Schär, in Zollikofen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Dezember 1971 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, für ihre überlebenden Ehegatten und Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer sorgten, im Alter, bei Invalidität, Krankheit und Unfall sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus: Hans Schär, von Wyssachen, in Zollikofen; Alice Schär-Schüpbach, von Wyssachen, in Zollikofen; Ernst Brunner, von Sigriswil, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchlindach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Kirchlindachstrasse 102 (bei der Stifterfirma).

9. Februar 1972.
Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds der Haeo AG Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1969, S. 1443). Die Unterschriften von Emanuel George Sarasin und Dr. August Wick sind erloschen. Als Präsident wurde neu in den Stiftungsrat gewählt: Guy F. Sarasin, von Basel, in Bottmingen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Jensi Tschanz, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Muri bei Bern.

9. Februar 1972.
Mädchenerziehungsheim Steinhölzli, in Köniz (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1967, S. 4216). Die Unterschriften von Dr. Hans Sommer, Vizepräsident, und Alfred Salzmann, Kassier, sind erloschen. Für die Stiftung führen der Präsident oder der Vizepräsident Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier. Präsident ist Walter Schneeberger (bisher); Vizepräsident ist Dr. Walter Lehmann (bisher Sekretär); Sekretär ist Rudolf Aufschläger, von Schelten, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (neu); Kassierin ist Dorothea Lerch, von Rüegsau, in Bern (neu).

11. Februar 1972.
Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Firma Hugo Marti AG, Papiere en gros, in Bern (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1970, S. 1538). Die Unterschrift von Peter Choffat ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Hans Husi, von Wangen bei Olten, in Basel; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Wylerstrasse 61 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

7. Februar 1972.
Alters- und Hinterbliebenenstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Filiale Biel der Bulova Wateh Company Inc. New York, in Biel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1965, S. 633). Jules Sandoz, Präsident, und Eric Vaucher sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Mitglieder des Stiftungsrates wurden gewählt Dr. André Marc Arnaud, von La Scheulte BE, in Chambésy, und Dr. Gaston Fournier, von Salvan VS, in Jens. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Präsident des Stiftungsrates ist nun Dr. André Marc Arnaud.

Bureau Burgdorf

11. Februar 1972.
Pensionskasse der Amtsersparniskasse Burgdorf, in Burgdorf, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1965, S. 559). Die Unterschriften des Jakob Werren und des Hans Baumberger sind erloschen. Neu zeichnen kollektiv zu zweien: Rudolf Bienz, von Rüderswil, und Walter Graber, von Rohrbachgraben, beide in Burgdorf.

Bureau de Courtelary

Rectification.
Fonds de prévoyanee en faveur du personnel de la Manufacture d'Horlogerie Exeelsior Park S.A., à Saint-Imier. Les pouvoirs conférés à Otto Hug et Hélène Montandon démissionnaires sont éteints.

8 février 1972.
Fonds de prévoyanee de la Carfa S.A., Fabrique de matériel teehnique et chimique de bureau, à Péry (FOSC du 11. 12. 1965, N° 290, p. 3893). Le conseil de fondation est composé de: Jean-Pierre Dreyfuss, président (inscrit comme membre); Walter Schlegel, de Wartau SG, à Oberrieden, et Dr Carlo Waeckerling, de Glattfelden ZH, à Zurich. Pierre Dreyfuss, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La fondation est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres membres du conseil de fondation.

Luzern – Lueerne – Lnoerna

11. Februar 1972.
Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Rutishauser & Lüssy GmbH, in Kriens (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1961, S. 3288). Durch öffentliche Urkunde vom 27. November 1971 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. Dezember 1971 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma H. Rutishauser GmbH**, in Kriens. Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Albert Lüssy ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rutishauser (bisher Präsident) ist nun Vizepräsident. Als neuer Präsident wurde Hans-Rudolf Rutishauser, von Scherzingen, in Hergiswil NW, in den Stiftungsrat gewählt. Der Präsident zeichnet mit je einem Mitglied des Stiftungsrates.

Schwyz – Schwytz – Svitto

8. Februar 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Franz Gwerder, Baugeschäft, Muotathal, in Muotathal. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 27. Januar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall, Militärdienst bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern, sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Franz Gwerder-Schmidig, Präsident des Stiftungsrates, und durch Marie Gwerder-Schmidig, Mitglied des Stiftungsrates, beide von und in Muotathal. Domizil: bei der Stifterfirma.

11. Februar 1972.
Von Schulthessfonds des Geb Füs Bat 86, in Schwyz (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1969, S. 1745). Die Unterschriften des Präsidenten Kurt Reichlin und des Fondsverwalters Edwin Diethelm sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift Paul Tschümperlin, von Schwyz, in Küssnacht am Rigi, Präsident des Stiftungsrates, und Stefan Oechslin, von Einsiedeln, in Siebnen, Gemeinde Wangen, Fondsverwalter.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

7. Februar 1972.
Fürsorgestiftung der Aktiengesellschaft Parqueterie von J. Durrer Kägiswil, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1966, S. 1497). Pius Wallimann und Arthur Portmann sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat eingetreten Niklaus Omlin, von und in Sachseln, und Richard Moser, von Rüederswil BE, in Horw. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Zug – Zoug – Zugo

8. Februar 1972.
Fürsorgestiftung für die Angestellten der Pennsylvania Oil Company Ltd Basel, bisher in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1970, S. 117). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Sitzung des Stiftungsrates vom 10. Juli 1971 und gemäss Beschluss des Justizdepartements, Basel, vom 22. Oktober 1971 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **Fürsorgestiftung für die Angestellten der Pennsylvania Oil Company Ltd., Zug.** Der Sitz der Stiftung wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt abgeändert: Fürsorge für die im dauernden Dienst der Stifterfirma stehenden Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie für die nächsten Angehörigen beim Tod eines Arbeitnehmers. Das ursprüngliche Statut datiert vom 12. Juni 1953 und wurde am 22. September 1965 revidiert. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Rolph Engelbert Oswald, von Näfels, in Zug. Domizil: Neugasse 22 (c/o Gebr. Oswald AG).

9. Februar 1972.
Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Verzinkerei Zug A.-G., in Zug (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1970, S. 1651). Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Hans Letsch, von Dürnten ZH, in Aarau.

Solothurn – Solenre – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Berichtigung.
Wohlfahrtsfonds der USEGO-Mitgleder, in Olten (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1972, S. 373). Die Stiftung heisst richtig: **Wohlfahrtsfonds der USEGO-Mitarbeiter.**

8. Februar 1972.
Wohlfahrtsstiftung des Schweizer Buchzentrums, in Olten (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1970, S. 1805). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Heinz Helbin ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Präsidenten Eugen Gautschi, von Reinach AG, in Bremgarten bei Bern. Die Mitglieder des Stiftungsrates Hans Menzi, Vizepräsident; Alexandre Jullien und der Sekretär des Stiftungsrates, der diesem nicht angehört, Dr. Ernst Grossenbacher, führen nun ohne weitere Einschränkung Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

9. Februar 1972.
Stiftung für Alterswohnungen, Solothurn (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1967, S. 1543). Dr. Urs Büttiker ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt, Dr. Werner Fröhlicher, von und in Solothurn. Neues Domizil: Wengistrasse 42, im Büro des Präsidenten.

11. Februar 1972.
Stiftung Pro Ruppigonia, in Solothurn (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1963, S. 2055). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. Mai 1971, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn am 26. Januar 1972, ist das Stiftungsstatut geändert worden. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch nicht betroffen. Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden, Fritz Moos und Hans Müller; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt, als Präsident, Samuel Henzi, von Bern, in Solothurn; und als Aktuar Dr. Urs Schnider, von Subingen, in Luterbach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Hans-Huberstrasse 29 (beim Präsident Samuel Henzi).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. Februar 1972.
Personalfürsorgestiftung der Keramik AG, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 124). Neues Domizil: Neudorfstrasse 4 (bei der Stifterfirma).

4. Februar 1972.
Fürsorgestiftung des Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1969, S. 2173). Die Unterschriften von Armin Aegerter, Präsident, Hermann Bucher und Willi Thurnheer sind erloschen. Unterschrift zu zweien führen die Stiftungsratsmitglieder Arthur Rosenthaler, von Rheinfelden, in Basel, Präsident, Robert Egloff, von Tägerwilen, in Binningen, Georges Schillinger, von Basel, in Riehen.

7. Februar 1972.
Wohlfahrtsfonds Bettfedernfabrik Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2253). Der Präsident des Kuratoriums Silvain Bollag wohnt nun in Binningen.

8. Februar 1972.
Fürsorgestiftung des Schweizerischen Anwaltsverbandes, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Die Unterschriften von Dr. Pierre Renold und Dr. Carlo Bonetti sind erloschen. Neu führen als Mitglieder des Stiftungsvorstandes Unterschrift zu zweien: Dr. Franz Kellerhals, von Niederbipp, in Bern, Jean-François Leuba, von Buttes, in Lausanne, Dr. Otto Schneider, von Altstätten, in St. Gallen, und Dr. Eugenio Talleri, von Massagno, in Lugano.

8. Februar 1972.
Stiftung für Personalfürsorge der Schweizerischen Reederei AG, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1971, S. 2405). Unterschrift zu zweien neu: Walter Moll, von Binningen, in Bottmingen. Gehört dem Stiftungsrat nicht an.

10. Februar 1972.
Fürsorgestiftung der Lamprecht Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1965, S. 2853). Die Unterschrift von Adolf Lamprecht-Müller ist erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Adolf Lamprecht-Macfadyen führt nun als Vizepräsident des Stiftungsrates weiterhin Unterschrift zu zweien. Neu führt Unterschrift zu zweien das Mitglied des Stiftungsrates Alfred Knutti, von Diemtigen und Basel, in Basel.

10. Februar 1972.
Wohlfahrtsfonds der Lamprecht Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1965, S. 967). Die Unterschrift von Adolf Lamprecht ist erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Adolf Lamprecht-Mcfadyen führt nun als Vizepräsident des Stiftungsrates weiterhin Unterschrift zu zweien. Neu führt Unterschrift zu zweien das Mitglied des Stiftungsrates Heinrich Neukom, von Rafz, in Thalwil.

11. Februar 1972.
Fonds für wissenschaftliche Ausbildung, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1971, S. 1959). Die Unterschriften von Dr. Hans Gysin, Dr. Adolf Krebser, Prof. Dr. Tadeus Reichstein und Emil Köppel sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Dr. Enrico Knüsli, von Zürich, in Arlesheim und Prof. Dr. Christoph Tamm, von Basel und Riehen, in Riehen. Vermögensverwalter mit Unterschrift zu zweien neu: Adolf Mutschler, von und in Basel. Der Präsident des Stiftungsrates, Dr. Willy Stoll, ist nun Bürger von Uzwil.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. Februar 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Bernal A.G., in Muttenz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Januar 1972 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Berner, deutscher Staatsangehöriger, in Künzelsau (Württemberg), als Präsident; Clemens Mosberger, von Gossau SG, in Wittterswil SO, als Aktuar, und Peter Schmitz, deutscher Staatsangehöriger, in Weil Deutschland, als Mitglied. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Rössligasse 1 (bei der Stifterfirma).

11. Februar 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Freeh, in Sissach (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1958, S. 98). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Jacques Frech-Hüni zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Jacques Häring, von Arisdorf, in Sissach, als Präsident; Hugo Frech, von Rothenfluh, in Sissach, und Cesar Lanfranchi, von Poschiavo, in Sissach, als Mitglieder. Alle zeichnen kollektiv zu zweien, jeweils ein Arbeitgebervertreter mit einem Arbeitnehmervertreter. Das Stiftungsratsmitglied Fanny Nobel-Frech wohnt nun in Sissach.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

7. Februar 1972.
Dr. Emil Duft-Studienfonds, in Kaltbrunn SG. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Januar 1972 eine Stiftung. Zweck: Gewährung von Studien- und Ausbildungsbeiträgen sowohl für die akademische wie auch die kaufmännische und handwerkliche Ausbildung von strebsamen, intelligenten bedürftigen Bürgern und Bürgerinnen der Ortsbürgergemeinde Kaltbrunn. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus mindestns 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Leo Duft, von Kaltbrunn, in St. Gallen, Präsident, Josef B. Zahner, von und in Kaltbrunn, Aktuar, Theodor Fäh, von und in Kaltbrunn, und Dr. Peter Duft, von Kaltbrunn, in Zürich. Der Präsident zeichnet mit einem weitern Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Sunnemättli, bei Josef B. Zahner.

7. Februar 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma «Textilwerke Blumenegg» Aktiengesellschaft, in Goldach (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1970, S. 2411). Ruedi Mettler-Jost, Präsident, Dr. Rolf Roth, und Heinz Kobelt, Mitglieder des Stiftungsrates, führen anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Februar 1972.
Pensionskasse der Betriebsangestellten und des Stundenlohn-Personals der Heberlein & Co. A.-G. Wattwil, in Wattwil (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1969, S. 1796). Die Unterschrift von Fritz Dannecker, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Dr. Hans Isenring, von Zürich und St. Gallen, in Wattwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Februar 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Hasler, in Berneck (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1966, S. 2802). Gemäss Beschluss des Departements des Innern vom 23. Dezember 1971 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «Hasler Textil», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Hasler Textil.**

9. Februar 1972.
Pensionskasse der Firma Kurt Köppel, Weesen, in Weesen (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1964, S. 1993). Die Unterschrift von Beat Böni, Mitglied des Stftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Leo Fürer, von Gossau SG, in Amden; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär. Gotthilf Suter, Sekretär, und Walter Jörg, Mitglied des Stiftungsrates, wohnen nun in Weesen.

9. Februar 1972.
Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Sehwald, in St. Gallen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1969, S. 2925). Die Unterschriften von Hansruedi Kürsteiner und Nadejda Wild, Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Fredy Graf, von Heiden AR, in Weiningen ZH, und Rosy Eberle, von Häggenschwil, in St. Gallen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

9. Februar 1972.
Cosmus Schindler Fonds, in St. Gallen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1967, S. 3656). Edith von Ziegler-Schindler, Präsidentin, wohnt nun in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Marktplatz 1, bei Dr. H. Schreiber.

Graubünden – Grisons – Grigioni

8. Februar 1972.
Stiftung für das Personal des Verkehrsverein für Graubünden, in Chur (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 79). Dr. Paul Buchli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat ist Dr. Otto Wieland, von Thusis und Safien, in Tamins; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

9. Februar 1972.
Stiftung Reusstal, in Bremgarten, Förderung aller Bestrebungen zur Erhaltung und Gestaltung des mittelländischen Reusstals als natürliche Landschaft usw. (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1968, S. 1990). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Vizepräsidenten Max Schuppisser ist erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied Erich Kessler-Castellazzi. Als neue Mitglieder des Ausschusses wurden in den Stiftungsrat gewählt: Armin Haase, von Brugg, in Wohlen AG, und Arthur Peyer-Seppi, von Bergdietikon AG, in Rupperswil AG. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident und die Mitglieder des Ausschusses des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Neues Domizil: bei der «Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank», Zürcherstrasse 10.

9. Februar 1972.
Personalfürsorgestiftung der E.M.T. Wilhelm Franz G.m.b.H., Wettingen, in Wettingen (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1968, S. 790). Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Wilhelm Franz ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Eugen Spörri-Zimmermann, nun in Wettingen wohnhaft; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Rémy Albert Thorens-Favarger, von Concise VD und Sainte Croix VD, in Neuenburg. Das Mitglied Walter Hodel heisst Walter Hodel-Wyssen und wohnt nun in Oberrohrdorf-Staretschwil AG. Neues Domizil: bei der Stifterin, Hardstrasse 41.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 febbraio 1972.
Fondo di previdenza per il personale della SA Elia Colombi, in Bellinzona (FUSC del 4. 7. 1953, N° 152, p. 1633). Celestino Carenini, decesso, non fa più parte del consiglio di fondazione e i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene designato Arturo Carenini, da e in Bellinzona, che diventa presidente con firma individuale.

10 febbraio 1972.
Casa Bambini S. Marco, in Bellinzona (FUSC del 22. 6. 1968, N° 144, p. 1356). A Monsignor Giuseppe Martinoli, da Moralta, in Lugano, viene conferito diritto di firma individuale.

Ufficio di Lugano

9 febbraio 1972.
Fondazione di previdenza per il personale della ditta Elista S.A., in Manno (FUSC del 1. 10. 1966, N° 230, p. 3082). Ernesto Medolago, dimissionario, non è più membro del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione con firma collettiva è: Hermann Bernhard, da Worb, in Pregassona.

10 febbraio 1972.
Fondazione di previdenza a favore del personale della ditta Fratelli Boscacci S.A., in Magliaso (FUSC del 20. 2. 1965, N° 42, p. 561). Celeste Milesi e Sergio Devittori, dimissionari, non sono più membri del consiglio di fondazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Bruno Bernaschina, presidente; Massimi Bernasconi, membro (già iscritti); Norberto Della Santa, da Lugano, in Caslano, e Gino Milesi, da Russo, in Serocca D'Agno, membri (nuovi). La fondazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente e di un membro del consiglio di fondazione.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de W. Diserens S.A., à Lausanne (FOSC du 5. 2. 1972, p. 319). Nouveau nom de la fondation: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Gerfidex.**

10 février 1972.
Fondation commune de la Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine pour encourager la prévoyance en faveur du personnel des entreprises en Suisse romande et au Tessin, à Lausanne (FOSC du 20. 3. 1970, p. 636). Signature collective à deux est conférée à Claude Bonhôte, de Zurich et Neuchâtel, à Zurich; Marc Delafontaine, de Corsier-sur-Vevey, à Thalwil; Gaston Delay, de Provence VD, à Zurich; Hansjörg Engeli, de Sulgen TG, à Rüschlikon; Karl Fintschin, de Safien GR et Zurich, à Maur ZH; Orazio Frigg, de Präz GR et Zurich, à Zurich; Hans Herzog, de et à Zurich; Richard Keller, de Lindau ZH et Rüschlikon ZH, à Rüschlikon; René Laurent, de Chavornay VD, à Zurich; André Martin, de Froideville VD, à Zurich; Aurelio Matasci, de Sonogno TI, à Zurich; Robert Meier, de Wettingen AG et Zurich, à Feldmeilen ZH; Hans Naegeli, de Zurich et Marthalen ZH, à Zurich; Walter Rellstab, de Rüschlikon ZH, à Zurich; Ettore Rigonalli, de Cauco GR, à Zurich; Robert Saettele, de Zurich et Kreuzlingen TG, à Zurich; Hannes Paul Scherrer, de Zurich et Schaffhouse, à Rüschlikon ZH; Ernst Tschanz, de Zurich et Röthenbach i. E., à Zurich; Alfred Vetter, de Zurich et Leuggern AG, à Zurich; Hans Weber, de Mönchaltorf ZH, à Oberrieden ZH, et Ernst Zehnder, de Zurich et Birmenstorf AG, à Zurich. La signature de Josef Wandeler et Alphons Steinmann est radiée.

10 février 1972.
Fondation en faveur du personnel des sociétés Huiles Minérales S.A. et U. Emery et Cie, à Lausanne (FOSC du 9. 11. 1963, p. 3177). La signature d'Ulysse Emery et Jean-Marie Renevey est radiée. Nouveaux membres: Michel Métraux, de Pailly, à Pully, président, avec signature individuelle et Andrée Jeannin, de Montagny-près-Yverdon, à Villeneuve, avec signature collective à deux.

10 février 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de FAG Société Anonyme, à Lausanne (FOSC du 5. 2. 1972, p. 319). La signature de Otto Bobst et Jean Curdy est radiée. Philippe Baudraz (inscrit) est nommé président et Hans-Ruedi Nyffeler (inscrit) secrétaire. Nouveau membre: Georges Godel, de et à Domdidier, vice-président. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

8 février 1972.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire de la Société Suisse des Hôteliers S.A., à Montreux (FOSC du 17. 10. 1964, p. 3120). La signature du président Frédéric Tissot et celle de Fritz Woern sont radiées. Charles-Hermann Leppin, de et à Genève, est président; Victor Sermet, de Dombresson NE, à Montreux, est membre. Ils signent collectivement à deux.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

8 février 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Express, Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC du 23. 10. 1965, N° 248, p. 3334). Par arrêté du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel du 15 octobre 1971, la fondation a été dissoute de plein droit. La liquidation étant terminée, la fondation est radiée.

11 février 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Huguenin & Folletête, à Neuchâtel. Sous ce nom il a été constitué selon acte authentique du 1er octobre 1971, une fondation qui a pour but de protéger le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, verser des prestations aux survivants du personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage, ou à d'autres causes non fautives de dénuement. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de trois membres au moins. Les membres sont: Roger Huguenin, du Locle, à Neuchâtel, président; Georges Folletête, du Noirmont, à Neuchâtel, vice-président; Lucienne Aiassa, de Valangin, à Neuchâtel, secrétaire; Renaud Erard, de La Chaux-des-Breuleux, à Neuchâtel, et Marguerite Schaffer, de Rechthalten, à Neuchâtel, membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux d'un membre du conseil avec le président ou le vice-président. Adresse: Avenue des Portes Rouges 163, dans les bureaux de la fondatrice.

Genf – Genève – Ginevra

4 février 1972.
International Health Foundation, à Genève (FOSC du 10. 10. 1970, p. 2294). Nouvelle adresse: 1, place du Port.

4 février 1972.
Caisse de retraite et de prévoyance des membres de l'Orchestre de la Suisse romande, à Genève (FOSC du 11. 12. 1971, p. 2988). Acte de fondation modifié le 7 janvier 1972 sur un point non soumis à l'inscription. Arrêté du département des finances et contributions du canton de Genève.

4 février 1972.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Pharmunion SA, à Genève (FOSC du 11. 12. 1971, p. 2988). Nouvelle adresse: 15, rue du Jeu-de-l'Arc, chez Pharmunion SA.

4 février 1972.
Fondation en faveur du personnel de Printograph SA et Thermoprint SA, à Genève (FOSC du 8. 6. 1968, p. 1224). Acte de fondation modifié le 5 janvier 1972. Nouveau siège: Vernier. Adresse: 10, chemin du Château-Bloc, chez Printograph SA. Arrêté du département des finances et contributions du canton de Genève.

4 février 1972.
Fondation en faveur du personnel du Bureau mondial du scoutisme, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 11 janvier 1972. But: prémunir le personnel de l'employeur contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément. La fondation pourra venir en aide au personnel qui serait dans la gêne sans faute de sa part, ensuite de maladie, d'accident ou de chômage. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Léonard Jarrett, du Canada, à Veyrier, président, ou Annie Wahl, de et à Genève, secrétaire, avec Laszlo Nagy, de et à Genève, vice-président, ou Laurent Dominicé, de et à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 5, rue du Pré-Jérôme, Bureau mondial du scoutisme.

11 février 1972.
Fondation de prévoyance du personnel de Tradax Genève SA et Granax SA, à Genève (FOSC du 3. 4. 1971, p. 794). Acte de fondation modifié le 12 janvier 1972. But: prémunir les employés des fondatrices, de leur maison mère, leurs succursales, les sociétés qu'elles gèrent, celles qui leur sont associées, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de la maladie ou des accidents, et venir en aide à sa famille d'un employé décédé. La fondation peut également venir en aide aux employés qui seraient dans la gêne sans faute de leur part, par suite de chômage, ou pour atténuer tout autre état d'indigence. (Arrêté du conseil d'Etat. 2. Décision du Département fédéral de l'intérieur.)

11 février 1972.
Fonds du Jubilé du Collège de Genève, à Genève (FOSC du 13. 5. 1950, p. 1245). Acte de fondation modifié le 29 juin 1971. But: accorder des subsides à des élèves du Collège de Genève, de nationalité suisse, qui seraient empêchés par des circonstances matérielles de continuer ou d'achever leurs études, alors que des aptitudes spéciales les auraient désignés à l'attention de leurs maîtres. Sont réputés élèves du Collège de Genève, les élèves des différents collèges groupés sous ce titre général. Administration: comité de neuf membres au moins. (Arrêté du Conseil d'Etat.)

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Pieter Schoen & Zoon AG, in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Pieter Schoen & Zoon AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 400 000.– auf Fr. 50 000.– beschlossen. Die Gesellschaft gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Hans Martin Aichele, Steinenvorstadt 51, 4051 Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 101[2])

4000 Basel, den 11. Februar 1972 Der Verwaltungsrat

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

256025. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1971, 18 Uhr. **Federal Marine Limited,** 20 Lower Burg Street, **Kapstadt** (Südafrikanische Republik). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **141605.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1971 an.

Fischkonserven und Fischprodukte. (Int. Kl. 29)

SEA PRIDE

256026. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1971, 11 Uhr. **Hydrior AG, Wettingen,** Schwimmbadstrasse 35, **Wettingen** (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **140331.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1971 an.

Fettalkohole, technische Fette und Oele, emulgierbare Wachse. (Int. Kl. 1, 4)

HYDRIOL

256027. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1971, 11 Uhr. **Hydrior AG, Wettingen,** Schwimmbadstrasse 35, **Wettingen** (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **140332.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1971 an.

Sulfonierte Fettalkohole, sulfonierte Fette und Oele, andere synthetische Waschrohstoffe, Textil- und Gerbereihilfsmittel, Netzmittel, Emulgatoren. (Int. Kl. 1, 3, 4)

HYDRIOSUL

256028. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1971, 11 Uhr. **Adroka AG,** Nauenstrasse 63, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **140051.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1971 an.

Ungeziefer und Schädlings-Bekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

FUMO

256029. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1971, 11 Uhr. **Adroka AG,** Nauenstrasse 63, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **140699.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1971 an.

Pharmazeutische und medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

INJECTON

256030. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1971, 17 Uhr. **Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **141210.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1971 an.

Objektiv für Mikroskope, enthaltend eine oder mehrere Linsen aus Flussspat. (Int. Kl. 9)

WILD FLUOTAR

256031. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1971, 16 Uhr. **Skulptured Timbers (N.Z.) Limited,** 38 Eaglehurst Road, Ellerslie, **Auckland** 5 (Neuseeland). – Produktion, Fabrikation und Handel.

Holz. (Int. Kl. 31)

256032. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1971, 18 Uhr. **Akai Electric Company Limited,** No. 12–14, 2-chome, Higashi-Kojiya, Ohta-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Magnetbandgerät, Video-Magnetbandgerät und Magnetkopf. (Int. Kl. 9)

256033. Hinterlegungsdatum: 20. August 1971, 17 Uhr. **Nabisco, Inc.,** 425 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Backwaren, einschliesslich Brot, Biskuits, Konfekt und Crackers sowie Konfiseriewaren und Konditorwaren, einschliesslich Kuchen, Patisserie und Süssigkeiten; Zwischenverpflegungen und Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)

CHIPSTERS

256034. Hinterlegungsdatum: 27. August 1971, 17 Uhr. **Rowett, Legge & Company Limited,** Gaskill Road, Speke, **Liverpool** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Destillierte alkoholische Getränke. (Int. Kl. 33)

BENGAL TIGER

256035. Date de dépôt: 15 septembre 1971, 16 h. **Auger** (société à responsabilité limitée), 54, rue Etienne-Marcel, **Paris 2e** (France). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138276.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1971.

Orfèvrerie d'argent, coutellerie, bijouterie. (Cl. int. 8, 14)

Poinçon: N° 5849.

256036. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1971, 16 Uhr. **International Telephone and Telegraph Corporation,** 320 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **140040.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1971 an.

Bücher, Zeitschriften und andere Verlagserzeugnisse. (Int. Kl. 16)

256037. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1971, 16 Uhr. **Standard Telephon und Radio AG,** Seestrasse 395, **Zürich 2;** Korrespondenzadresse: Standard Telephon und Radio AG, Patentabteilung, Seilerstrasse 8, Bern. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **140279.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1971 an.

Automatische elektrische Platzbelegungsanlagen; elektrische Signalübertragungsanlagen sowie Teile von solchen Anlagen: drahtgebundene und drahtlose Radiofernmeldeanlagen sowie Teile von solchen Anlagen; Elektronenröhren; elektrische Schalter. (Int. Kl. 9)

256038. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1971, 11 Uhr. **Dalkeith Knitwear Limited,** Nottingham Road, **Alfreton** (Derbyshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Garne, Zwirne und Strickwaren aus Akrylfasern oder aus Mischungen von Akryl- und anderen Fasern. (Int. Kl. 23, 25)

DALCRYL

256039. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1971, 17 Uhr. **Iromedica AG,** Haggenstrasse 45, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **140643.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1971 an.

Arzneimittel, Medikamente, Heilmittel, chemisch-pharmazeutische Präparate, pharmazeutische Drogen, galenische Präparate, Desinfektionsmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

Carmol

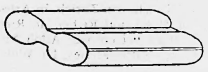
256040. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1971, 17 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für diagnostische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

Diagnostica

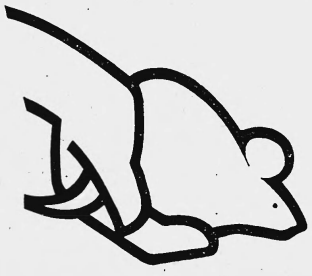
256041. Hinterlegungsdatum: 2. November 1971, 17 Uhr. **The Charles River Breeding Laboratories, Inc.,** 251 Ballardvale Street, **Wilmington** (Massachusetts, USA). – Produktion und Handel.

Versuchstiere, insbesondere Nagetiere wie Ratten und Mäuse. (Int. Kl. 31)



256042. Hinterlegungsdatum: 2. November 1971, 17 Uhr. **The Charles River Breeding Laboratories, Inc.,** 251 Ballardvale Street, **Wilmington** (Massachusetts, USA). – Produktion und Handel.

Ratten und Mäuse zur Verwendung als Versuchstiere. (Int. Kl. 31)



256043. Hinterlegungsdatum: 8. November 1971, 16 Uhr. **Aktiengesellschaft Hermann Forster,** Romanshornerstrasse 4, **Arbon** (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Heizungs-, Kühl-, Lüftungs- und Klima-Anlagen, sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 11)

forster LNC

256044. Hinterlegungsdatum: 19. November 1971, 11 Uhr. **Cimex AG,** auf dem Wolf 32, **Basel 28.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, diätetische Erzeugnisse, Kosmetika. (Int. Kl. 3, 5)

256045. Hinterlegungsdatum: 30. November 1971, 20 Uhr. **Hepburn & Ross, Limited,** 35, Otage Street, **Glasgow W. 2** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

256046. Date de dépôt: 9 décembre 1971, 18 h. **Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd.),** 32, rue des Billodes, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **140390.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1971.

Boîtes et mouvements de montres de poche. (Cl. int. 14)

256047. Date de dépôt: 9 décembre 1971, 19 h. **Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd.),** 32, rue des Billodes, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **140391.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1971.

Mouvements et boîtes de montres de provenance suisse. (Cl. int. 14)

256048. Date de dépôt: 9 décembre 1971, 19 h. **Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd.),** 32, rue des Billodes, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **140392.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1971.

Mouvements et boîtes de montres. (Cl. int. 14)

256049. Date de dépôt: 9 décembre 1971, 18 h. **Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd.),** 32, rue des Billodes, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **140394.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1971.

Montres, parties de montres, pièces d'horlogerie en tous genres, bijouterie, orfèvrerie, joaillerie. (Cl. int. 14)

ROC

256050. Date de dépôt: 10 décembre 1971, 19 h. **SACOM Société Anonyme pour le commerce Outre-Mer, Port** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **140435.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 décembre 1971.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

AMICUS

256051. Date de dépôt: 10 décembre 1971, 19 h. **SACOM Société Anonyme pour le commerce Outre-Mer, Port** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **140436.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 décembre 1971.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

CHONGO

256052. Date de dépôt: 14 décembre 1971, 19 h. **Droz et Cie, Tavannes** (Berne). – Fabrication. – Renouvellement de la marque Nº **140299.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 octobre 1971.

Montres et mouvements d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Aliza

256053. Date de dépôt: 16 décembre 1971, 18 h. **Promotrade S.A.,** 10, rue de la Corraterie, **Genève.** – Commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)

256054. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1971, 17 Uhr. **Cole of California, Inc.,** 640 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **141159.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1971 an.

Kleidungsstücke für Männer, Frauen und Kinder, wie Schwimmanzüge, Sweaters, Oberkleider, Strumpfwaren, Leibwäsche, Hüte, Mützen, Anzüge, Pyjamas, Stoffhandschuhe, und Stoffe aus Baumwolle, Seide, Wolle, Kunstseide und Mischungen aus diesen Materialien. (Int. Kl. 24, 25)

MATLETEX

256055. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1971, 18 Uhr. **Ghielmetti AG,** Wassergasse 2, **Solothurn.** – Fabrikation und Handel.

Motoren, Getriebemotoren, Regelgetriebe, Transformatoren, Antriebselemente, nämlich Kupplungen und Treibriemen; elektrische und elektronische Schalt- und Steuergeräte sowie -instrumente; Zubehörgeräte für Computer und Prozesssteuergeräte, nämlich Geräte für Datenein- und -ausgabe, Datenspeicher, Kodiereinrichtungen, Lochstreifenleser und -stanzer, Diodenmatrizen sowie digitale Komponenten und Systeme. (Int. Kl. 7, 9, 12)

256056. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1971, 18 Uhr. **Ghielmetti AG,** Wassergasse 2, **Solothurn.** – Fabrikation und Handel.

Motoren, Getriebemotoren, Regelgetriebe, Transformatoren, Antriebselemente, nämlich Kupplungen und Treibriemen; elektrische und elektronische Schalt- und Steuergeräte sowie -instrumente; Zubehörgeräte für Computer und Prozesssteuergeräte, nämlich Geräte für Datenein- und -ausgabe, Datenspeicher, Kodiereinrichtungen, Lochstreifenleser und -stanzer, Diodenmatrizen sowie digitale Komponenten und Systeme. (Int. Kl. 7, 9, 12)

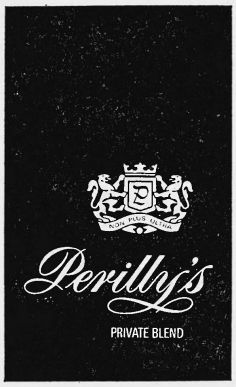
256057. Date de dépôt: 17 décembre 1971, 18 h. **Guigoz S.A., Vuadens** (Fribourg). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **141945.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 décembre 1971.

Préparation diététique, destinée à diminuer la sensation de faim. (Cl. int. 5)

Satisal

256058. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1971, 20 Uhr. **St. Regis Tobacco Corporation Limited,** Weinbergstrasse 79, **Zürich 6.** – Fabrikation und Handel.

Tabak, Zigaretten, Zigarren, Raucherartikel und Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



256059. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1971, 18 Uhr. **Beiersdorf AG,** St. Jakobsstrasse 25, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Creme zur Körper- und Schönheitspflege. (Int. Kl. 3)

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

256060. Date de dépôt: 20 décembre 1971, 18 h. **Union Carbide Europe S.A.,** 5, rue Pedro-Meylan, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Additif d'huiles pour véhicules automobiles. (Cl. int. 1, 4)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Swisspack 72

2. Internationale Verpackungsmesse in Basel

Innert kurzer Zeit nach der Ausschreibung haben die Anmeldungen der Aussteller zu der vom 6. bis 10. Juni 1972 in Basel stattfindenden 2. Internationalen Verpackungsmesse, SWISSPACK 72, das Ausmass der Messe des Jahres 1970 überschritten; und acht Monate vor der Durchführung waren die für diese Veranstaltung reservierten 20 000 m² Hallenflächen bereits vollständig belegt.

Die Fachmesse wird einen guten Ueberblick über Verpackungen, Verpackungsmaterialien, Maschinen für die Herstellung von Verpackungen sowie die eigentlichen Verpackungsmaschinen geben. Eine Verpackungsstrasse, die ein Beispiel aus der pharmazeutischen Industrie in vollem Betrieb zeigt, wird dank einer mit aller Sorgfalt gestalteten Informationsvermittlung sehr instruktiv sein. Wiederum werden Fachtagungen, die auf hohem Niveau fachliche Probleme der Verpackungsindustrie und der Verpackungsverwender behandeln, die Fachmesse begleiten.

Swisspack 72

2e Salon international de l'emballage à Bâle

Peu de temps après l'annonce de la date du 2e Salon international de l'emballage, SWISSPACK 72, qui se tiendra à Bâle du 6 au 10 juin 1972, les inscriptions des exposants ont dépassé le nombre de celles du Salon qui a eu lieu en 1970; et huit mois avant l'ouverture, les 20 000 m² de surface de halles réservés pour cette manifestation ont été complètement loués.

Le Salon donnera un bon aperçu des emballages, des matériaux d'emballage, des machines pour la fabrication d'emballages ainsi que des machines d'emballage proprement dites. Une avenue de l'emballage, qui montrera en pleine activité un exemple provenant de l'industrie pharmaceutique, sera des plus instructives grâce à un service de renseignements aménagé avec tout le soin désirable. Des journées d'information traitant à un haut niveau des problèmes professionnels de l'industrie de l'emballage et de ses utilisateurs seront de nouveau organisées en corrélation avec le Salon.

Swisspack 72

2a Fiera Internazionale degli Imballaggi a Basilea

Nel brevissimo tempo seguito alla pubblicazione del bando, le iscrizioni degli espositori alla 2a Fiera internazionale degli imballaggi, SWISSPACK 72, che si terrà a Basilea dal 6 al 10 giugno 1972, hanno superato il numero della manifestazione del 1970; e otto mesi prima dell'apertura, la superficie di 20 000 m² riservata alla Fiera è già completamente occupata.

La Fiera specializzata offrirà un utile panorama su imballaggi, materiali per imballaggi, macchine per la produzione di imballaggi nonchè macchine per imballaggi vere e proprie. Una catena d'imballaggio in piena funzione, allestita su un esempio tratto dall'industria farmaceutica, non mancherà d'essere istruttiva grazie anche al centro informazioni che è stato allestito con ogni cura. Anche questa volta la Fiera sará accompagnata da Giornate d'Informazione che tratteranno ad alto livello problemi specifici dell'industria e del consumo di imballaggi. 41.19.2.72

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 18. Februar 1972

Cours de conversion sans engagement, dès le 18 février 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr.	86.10
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.85
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	55.65
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	122.15
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	76.30
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10.07
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	–.66²⁰
Japan/Japon	100 Yen	= Fr.	1.26
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	83.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	122.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	58.50
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.77
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	80.85

Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik

Sonderheft Nr. 83 der «Volkswirtschaft»

Diese, von der Kommission für Konjunkturfragen verfasste Publikation, welche als Grundlage zum Vorschlag eines neuen Artikels 31quinquies der Bundesverfassung zur Stabilisierung der Wirtschaft dient, ist erschienen.

Ausgehend von den heutigen Rechtsgrundlagen der Konjunkturpolitik vermittelt die Studie einen Ueberblick über die konjunkturpolitischen Erfahrungen der jüngsten Vergangenheit. Den Ausführungen zum Zielsystem einer globalen Wirtschaftspolitik und zu den Zielkonflikten in der Konjunkturpolitik schliesst sich der Hauptteil an, in welchem das stabilisierungspolitische Instrumentarium zur Darstellung gelangt. Einen weiteren Abschnitt widmet der Bericht den zur Vorbereitung, Durchführung und Wirkungskontrolle konjunkturpolitischer Massnahmen erforderlichen Institutionen. Abschliessend folgt die Darlegung eines Entwurfs für einen neuen Verfassungsartikel aus wirtschaftswissenschaftlicher Sicht.

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 8.–** (inkl. Spesen)

Voreinzahlungen erbeten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3011 Bern, Posteheckkonto 30-520.

Objectifs, moyens et organes de la politique conjoncturelle

Supplément Nº 83 de «La Vie économique»

La Commission de recherches économiques publiera sous peu un exposé en français et en allemand qui a servi de base à la proposition d'un nouvel article constitutionnel 31quinquies visant à stabiliser la situation économique.

Se fondant sur les bases légales actuelles de la politique conjoncturelle, l'étude donne un aperçu des récentes expériences en la matière. Les considérations quant aux futurs objectifs d'une politique économique globale et aux dilemmes de la politique conjoncturelle sont suivies de la partie principale qui traite des moyens d'action propres à assurer la stabilisation. Un autre chapitre du rapport est consacré aux organes requis pour l'élaboration, l'exécution et le contrôle des mesures d'ordre conjoncturel. Enfin, l'exposé contient le projet d'un nouvel article constitutionnel présenté sous l'angle de la science économique.

Le prix du fascicule est de **8 francs** (frais compris)

Les commandes peuvent être adressées à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3011 Berne, moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1971

Die Einbanddecken für den 44. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt **Fr. 4.50.**

Voreinzahlungen sind zu richten an die **Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Posteheckrechnung 30-520.** Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1971

Pour la 44e année nous disposons de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de **«La Vie économique»**, ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. **Prix: Fr. 4.50.**

Prière d'adresser les versements préalables à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520.** Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Forsetzung – Suite

Männedorf: Frauenturnverein Männedorf 80-70747. – Janki Ruth kaufm. Angest. 80-87834. – Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Männedorf 3 80-9059. – Steiger-Pauli Otto 80-70749. – Stoecklin Karl Getränke-Express 80-70710. – Umiker-Vogt Edwin Metallarbeiter 80-70737.
Marin: Neuhaus Michel 20-16650.
Martigny: Darbellay Georges Mme 10-20324. – Wermelinger Fritz pens. Beamter 19-20329.
Maur: Schleuniger Max Zahntechniker 80-70772.
Meilen: Frei-Eggmann A. 80-87868. – Good Ernst Buchhalter 80-70707. – Grüter Peter Rest. Trauben Obermeilen 80-57868.
Mels: Ackermann Ignaz 90-32325. – Kohler Armin Ing. Techn. HTL 70-15593.
Menznau: Wigger Herbert 60-50499.
Mézières (VD): Société gym-dames 10-28639.
Minusio: Fiscalini Orlando 65-11261.
Miralago: Rampa-Mathiuet Giovanni 70-15590.
Möhlin: Mahrer-Fischler Karl 40-68673. – Sommerhalder Walter Zeichner-Konstrukteur 40-68562. – Thönen Werner Nachtwächter 40-68683.
Mönchaltorf: Verkehrsverein Mönchaltorf 80-67969.
Montavnn: Montavon Germain mécanicien 25-40862.
Monthey: Ciné-amateurs de Monthey 19-10148.
Moosseedorf: Probst René Programmierer 30-63633. – Ritler Vitus 30-50873.
Morbio Inferiore: Ruoss Beat agenzia tessile zona Arco 69-7665.
Moudon: Dutoit Edgar entretien de machines et d'appareils domestiques 10-31252.
Moutier: Association jurassienne des sociétés de tir tir du cinquantenaire 25-14011. – Simon Robert 25-40874.
Muggio: Ceregheti Adriano 69-35881.
Münchenbuchsee: Grossen Uli eidg. dipl. El.-Inst. 30-35881.
Münchenstein: Jüngling-Bastian Peter 40-68638. – Meier-Lötscher Jos. 40-68679. – Skikasse Sekundarschule 40-35923.
Muri (AG): Brander Rolf Bauzeichner 50-22556. – Pilgrim Jürg Rechtsanwalt 50-16978.
Mutschellen: Stöckli Pius Postangestellter 50-26206.
Muttenz: Bratschi Heidi Laborantin 40-56689. – Jost Margrit Frl. 40-56640. – Klaus-Thomet Hugo Zollbeamter 40-68642. – Schenk Peter Laborant 40-56671. – Schmid Hanspeter Laborant 40-56676. – Steinegger Alois 40-56681.
Nänikon: Jäggli Fritz Neubau Kirchen- u. Freizeitzentrum Schweizerkirche in London Greifensee 80-64580.
Naters: Pfammatter Viktor SBB-Angestellter 19-13391.
Neftenbach: Wolfensberger Paul und Louise 84-21098.
Nennigkofen: Furrer Werner Lüsslingen 45-12084.
Neschwil: Diethelm Gotthard und Elsa Lendikon 84-21100.
Neuallschwil: Lachenmeier-Eberle Burkard 40-68692. – Staudenmaier Roland Speditionskaufmann 40-68651.
Neubrunn: Stahel Adolf jun. 84-21093.
Neuchâtel: Association suisse du personnel de boucherie section de Neuchâtel 20-9502. – Bacuzzi Marcel 20-25905. – Clavo Albino-Luis 20-16209. – Dössegger Rudolf 20-20603. – Fédération suisse de sports subaquatiques (FSSS) commission technique 20-2134. – Freiholz Pierre-André 20-25906. – Heliomazout SA 20-4679. – Jean-Mairet Willy mécanicien CFF 20-20280. – Jeannot Claude meubles et machines de bureau 20-9506. – Lovas Stephan 20-25908. – Mission de la lumière divine 20-4033. – Oswald Jean-Louis 20-25911. – Paroisse de la Coudre-Monruz offrande missionnaire 20-8494. – Schaller Gaston 20-20602. – Voyages Kuoni SA succ. de Neuchâtel 20-7675. – Zumsteg Oscar Me avocat 20-9501.
Neuhausen am Rheinfall: Allemann Hanspeter 82-7615. – Forter A. 82-6981. – Kath. Frauen- und Müttervercin 82-981.
Nidau: Ziemer Peter Metzgerei 25-14013.
Niederbipp: Stettler Markus Dekorateur 46-10757.
Niederbüren: Musikgesellschaft Instrumentierung 90-2392.
Niederdorf: Bitterlin-Schaffner Hans 40-68666.
Niederglatt (ZH): Lehmann-Benz Josef 80-87821.
Niederhasli: Süss Heinz 84-31151.
Niederurnen: Ziltener Gertrud Frl. 87-6592.
Niederuzwil: Schmid Adolf 90-30499. – Wick Erna 90-41526.
Nunningen: Hänggi Arnold Beamter 40-68660. – Turnverein Gilgenberg 40-35471.
Nuvilly: Broye Marie-Louise 17-20264.
Oberehrendingen: Hochstrasser Ida Frau 50-16993.
Oberengstringen: Brunner-Duttweiler Elisabeth 80-87886. – Moccand Lucien Directeur 80-70758. – Vogt Theodor Vertreter 80-87887. – Xeres Ella Sekretärin 80-87802.
Oberentfelden: Touristenverein Naturfreunde Sektion 50-10646.
Oberglatt (ZH): Bänziger Hans Platzarbeiter 80-87789. – Fehr Paul J. Konstrukteur 80-87745. – Stiftung Für das Alter Ortskommission 80-68584.
Obermuhen: Lüscher Therese kaufm. Angestellte 50-22557.
Oberönz: Schwärz Susanne Frl. 40-68616.
Oberrieden: Walser Theo Generalvertreter 80-70779.
Oberstammheim: Möckli Hans 84-21088.
Oberurnen: Ochsner Lina Frau Rest. Post 87-4157.
Oberwil (BL): Mühlheim-Haegli F. 40-68626. – Oser Hugo Trax- u. Baggerunternehmen 40-28386.
Oberwil b. Bremgarten: Hartmann Hans Ing. HTL 50-16977.
Oberwil b. Zug: Lüthold Marcel 60-60707.
Obstalden: Alder H. & Krebser R. 87-887.
Oensingen: Ref. Kirchgemeinde Brot für Brüder 46-4426.
Oetwil an der Limmat: Eggenberger-Meier Helen 80-87835.
Olivone: Genucchi Giorgio 65-11264.
Olten: Müller Walter Dekorateur 46-10760.
Onex: Devaud André 12-32768.
Orpund: Böhlen Rudolf 25-17390.
Ostermundigen: Bosshard Edwin Beamter GD PTT 30-54032. – Niedermann Markus Baggerunternehmung 30-35878. – Rentsch Jules 30-50390. – Siegenthaler Fritz Postbeamter 30-54031.
Papiermühle b. Bern: Peter Christian Laborant Ittigen 30-63632. – Rüfenacht Rudolf Schreiner 30-58213.
Perlen: Villiger Monica 60-41380.
Perly: Fête du 150e de Perly-Certoux 12-20331.
Perreux: Perret Georgette aide-infirmière 20-17080.
Pfäffikon (ZH): Halder Gerhard kaufm. Angest. 80-87778. – Pfenninger Erich Flight Engineer 84-21101.
Pieterlen: Müri Roland Winterthur Unfall Agentur Pieterlen-Lengnau 25-14008.
Plons: Jugendzentrum Sarganserland 70-6120.
Poliez-le-Grand: Mermoud Henri-Louis agriculteur 10-31242.
Polleggio: Fumagalli Ida 65-13059. – Pfund Alberto 65-13048.
Pompaples: Preuss Hannelore physiothérapeute 10-52581.
Porrentruy: Lurati Pierre pompes funèbres générales 25-14005.
Prahins: Curchod Nelly Mme 10-31240.
Pratteln: von Arx Josef 40-56694. – Munaco Matteo Mechaniker 40-68701. – Vochringer Alfred 40-56750.
Prilly: Jaeckle José ing. 10-31255. – Jordan Myriam et Jean-Pierre commerce de bouteilles forestières 10-31236. – Piguet Marcel 10-61014. – Verrey Christian Jouxtens 10-42906. – Wehrli Edmond et Pierrette Jouxtens 10-61006.
Pringy: Ansemot André couvreur-tavillonneur 17-8963.
Pully: Bortolotti Giuseppe 10-61027. – Durussel Daniel 10-61023. – Gerbault Jacqueline 10-31229: – Muller Rose Mme retraitée 10-31248.
La Punt Chamues-ch: Niederegger Rico Telephonmonteur 70-20435.
Quartino: Antoniazzi Graziano 65-12585.
Rafz: Hauenstein Fanny Regina 82-7621.
Rapperswil (SG): Wäger-Murer Pauline 80-87779.
Räterschen: Herter Walter Sekundarlehrer Im Zauner 84-21023.
Reconvilier: Lemrich Willy pasteur 25-40859.
Regensdorf: Bühler Bruno Kaufmann 80-70731. – POP-Agentur Thomas Vogel 80-87877.
Reinach (AG): Betriebskrankenkasse der Fa. Fischer & Co 50-16987. – Gemeinschaftsantennenanlage Oberwynental 50-16986.
Reinach (BL): Bitterli-Märki Felix 40-67680. – Frei-Schmid Berthold 40-68684.
Renens (VD): Cherbuin Jean-Marc mécanicien 10-31260. – Kneubuehler Werner 10-31249. – Ortiz Marie-Pierre 10-52578.
Reussbühl: Nähatelier A. Fries 60-8650.
Reutigen: Flurgenossenschaft Reutigen-Zwieselberg 30-35897.
Rheinfelden: Invernizzi-Jegge M. 40-68630.
Richterswil: Rudin-Kessler Marcel 80-87803.
Riehen: Grether Marianne Gymn.-Lehrerin 40-68693. – Gscheidle Helen Sekretärin 40-68669. – Pfachler K. Rebbau Thalgut Neftenbach 40-29649. – Traub-Stacher Paul kaufm. Angestellter 40-56730. – Widmer René F. 40-68704.
Riniken: Müller Peter Metallbau 50-16981.
Riva S. Vitale: Vassalli Carlo 69-15323.
Rivaz: Volet-Delisle Albert M. et Mme 18-5093.
Rivera: Galli Luigi 69-4511.
Romanshorn: Arbeiter-Radfahrerverein 85-6442.
Romont (FR): Union locale du personnel fédéral 17-5436.
Rorschacberberg: Ritz Paul 90-41523.
Rubigen: Moto Sport Schweiz Peter Althaus 30-35899.
Rüfenacht (BE): Wirz Eduard Kaufmann 30-34804.
Rümlang: Beck Jakob jun. Baugeschäft 80-70790. – Genovese Ans. Autohandel und Reparaturen 80-70782.
Rünenberg: Buser-Buess Rudolf Gemeindeschreiber 40-28491.
Russikon: Rohrer Hans Schmied-Schlosser 80-87822.
Ruswil: Stirnimann Dora 60-62146.
Rüti (ZH): Bosshard Willy Maschinenzeichner 80-87760. – Gehrig Rolf 87-5003.
St-Blaise: Auderset G. transports 20-9503.
Ste-Croix: Jaccard-Bissat Armand 10-31234.
St. Gallen: Berger-Bechtel Hans 90-19899. – Dressmod AG Fabrikation von Textilien 90-13511. – Eggmann-Hertrich Claire 90-32339. – Eugster Bruno Dr. iur. Rechtsanwalt 90-10736. – Keel Hans 90-41522. – Kellenberger Leonhard 90-13691. – Lüthi Fritz 90-30028. – Noseda-Weber Paul 90-32323. – Roth Oscar Buchhalter 90-32322. – Zünd Gregor 90-14513.
St-Légier: Moreua Roger 18-3453.
St-Léonard: Parti socialiste section 19-10150.
St-Sulpice (VD): Schaer Madeleine laboratoire dentaire 10-31227. – Scherly Patrice représentant 10-31226.
Sachseln: Gemeindekanzlei 60-1757.
Salgesch: Neue Schützengesellschaft 19-10146.
Salvan: Classe 1950 19-10147.
Salmsach: Waldburger Maya 90-32333.
La Sarraz: Beutler Suzanne Mme 10-52580.
Savigny: Della Vedova Giuseppe 10-31233.
Schaffhausen: Arnet-Delikatessen Filiale Nordstrasse 82-2760. – Belz Ernst 82-7612. – Burki Dolf Dr. med. vet. 82-5475. – Bürssner Walter 82-7607. – Elternverein Kleinkindergarten 82-2074. – Frauenturnverein Monut 82-1974. – Kull Oskar 82-7606. – Leutert-Schmid Walter 82-7624. – Meier-Schefer Willi 82-7614. – Möckli-Rorschach Emil 82-7608. – Parraghy Josef 82-7625. – Perc Dragica 82-7613. – Reitersektion der kant. Offiziersgesellschaft 82-1059. – Schweiz. Verband der Gewerbe- und Hauswirtschaftslehrerinnen SVGH Sekt. Schaffhausen 82-5239. – VHTL Verwaltungen 82-3129.
Schattdorf: Christl.-soz. Partei 60-21498.
Schlatt b. Winterthur: Tonoli Vincenzo Polier 84-21104.
Schlieren: Castioni Enrico Tiefbaupolier 80-70720. – Stettler Roland kaufm. Angestellter 80-87804. – Tenni Alice Burüangestellte 80-87849.
Schmerikon: Baumgartner René Service-Monteur 80-87761.
Schönenberg (ZH): Gemeindekrankenpflege Schönenberg 80-67187.
Schönenwerd: Nünlist Regina 50-26207.
Schwarzenegg: Gerber Walter Wegmeister 30-63672.
Schwyz: Christl.-dem. Volkspartei des Kantons Schwyz 60-16168. – Kündig Adolf Metzgerei 60-2970.
Selzach: Di Domenico Armando 45-12081.
Sennwald: Hermann-Wozabal Niklaus 90-32328. – Wohlwend-Weber Werner 90-32331.
Seuzach: Witzig Theodor Lehrer 84-21012.
Sevelen: Hefti Margret 90-32327.
Siblingen: Krüsi Leo Transporte 82-506.
Sierre: Classe 1913 19-10152. – Frischknecht Hans Lehrer 19-20328.
Sigriswil: Saurer Hans Wegmeister 30-63666.
Sion: Rinolfi Jean-Charles sculpteur sur bois 19-10153.
Sissach: John AG Gebr. 40-31626.
Sonvilier: Hirschy André 23-6204.
Sool: Jenny Harald 87-6583.
Spiegel b. Bern: Huber Adolf 30-50871. – Keller Ruth Frl. Bibliothekarin 30-63675.
Spreitenbach: Samariterverein 50-16974.
Solothurn: Asociacion de Trabajadores Emigrantes Espagnoles en Suiza Seccion 45-6148. – Hänsli Thomas 45-20299. – Leemann Henri 12-45089.
Stäfa: Faes Erich Bauing. HTL 80-70741. – Götti Walter 84-31153.
Stalden (VS): Summermatter Albert Hilfsmagaziner 19-20327.
Steffisburg Dorf: Trachsel Fritz Wegmeister 30-63670. – Waber Ernst Wegmeister 30-63669.
Stetten (AG): Schmutz Heinrich Ing. HTL 50-22561.
Stetten: Ogg Reiner 82-7617.
Stuckishaus: Künzi Peter 30-54033.
Sursee: Schärli Adolf Malergeschäft 60-23208.
Tafers: Feldschützengesellschaft 17-6310.
Tägerwilen: Frauen-Turnverein 85-6443. – Wiedl Mina Justiz-Angestellte 85-10595.
Tesserete: Benagli Franco autoscuola 69-16205. – Classe 1911 Tesserete e dintorni 69-9698.
Teufenthal (AG): Renaud-Zutter M. u. C. 50-16990.
Tiefeneastel: Capeder Remi Treuhandbüro 70-9386.
Thalwil: Benz-Fedi Otto kaufm. Angestellter 80-87811. – Berger-Preisig Hansueli 80-87850. – Dahinden Karl Handelsagentur 80-70763. – Motorrad-Sport-Club 80-56654. – Wettenschwiler Kurt Dr. dipl. Math. 80-70739.
Therwil: Bühler Hansruedi Architekturbüro 40-28182. – Röthlisberger Werner PTT-Beamter 40-68690.
Thörishaus: Glauser Ernst 30-50532.
Thun: Graber Peter Wegmeister 30-63671. – Zysset Karl Wegmeister 30-63674.
La Tour-de-Peilz: Garage de la Riviera R. Leuba et fils 18-4508. – Vodoz Alexandre et Rose M. et Mme 18-1507.
Travers: Fernandez Otilia 20-25909. – Hauser Astrid Mlle 20-25901.
Trimbach: Senn Max 46-10752.
Trogen: Müller-Schoch Kurt 90-32324.
Turbenthal: Zweifel Max Kantonspolizist 84-21090.
Turgi: Gyger Erich Masch.-Mechaniker 50-22562.
Uerkheim: Hunziker Irma kaufm. Angestellte 50-22560. – Hürzeler Hans 50-22563.

Uetendorf: Rentsch E. Radio-Stereo-Television 30-35874.
Uetikon am See: Vischer Leonhard Kaufmann 80-70775.
Uhwiesen: Betreibungsamt Laufen-Uhwiesen 82-5371. – Spicss Anita 82-7623.
Unterbäch: Schnydrig-Andenmatten Cäsar 19-20326. – Vogel Friedrich Schreinermeister 19-10149. – Vogel Peter 19-20322.
Unterentfelden: Grau Walter Mechaniker 50-22559.
Urdorf: Alder-Walliser Ulrich und Alice 80-70733. – Flubacher Hans Ing. HTL 80-87836. – Hofer Richard Ing. 80-70793. – Knöpfli Robert kaufm. Angestellter 80-70716. – Schramme-Meyer Peter 80-70742.
Urnäsch: Nüssli-Meier Eugen 90-32335.
Uster: Büel-Schmid B. Sulger Niederuster 80-70768. – Huser Peter Monteur 80-87812. – Janni Gaetano Maschinenschlosser 80-70712. – Marugg Christian Kaufmann Niederuster 80-70711. – Valutec AG 80-10753.
Utzenstorf: Konrad Franz 34-5266.
Uznach: Hofmann-Chuard Cornelie 80-87878.
Uzwil: Ischer Fritz Chemiker 90-31255. – Jugoslawischer Verein 90-6106. – Lenz Peter Bahnhof-Garage 90-4505.
Vals: Hubert Fridolin Bazar 70-1882.
Vernamiège: Caisse de crédit mutuel de Vernamiège 19-3176.
La Verrerie: Vial Arthur cordonnerie chaussures 17-8962.
Les Verrières: Pharmacie des Verrières Mme L. Buttikofer-Hefti 20-9122.
Vers-chez-les-Blanc: Dupraz Hubert ing. géom. EPFL 10-42904.
Vers-l'Eglise: Dind Marcel garage du Rosex 18-3386.
Vevey: Association veveysanne d'électronique (AVEL) 18-3995. – Kirchner Silveri 18-1390. – Meylan Paul 10-42901. – Science chrétienne conférences Riviera 18-3901.
Vilars (NE): Acschlimann André agriculteur Engollon 20-9505.
Visp: Gentinetta Max 19-20331.
Volketswil: Galli Robert Mannschaftskasse der 1. Mannschaft des FC Wallisellen 80-67536. – Hegner Walter E. Kaufmann 80-87879. – Nüesch Hansjürg Assistenzarzt 80-70774. – Vettin Ingrid Kindergärtnerin 80-87888. – Wenk-Stutz Heinz 80-70718.
Vouvry: Imprimerie du Grammont Bernard Potts 19-10151.
Wabern: Endtner Felix Dr. 30-50706. – Kant. bern. Arbeitermusiktag 30-35876. – Porsperger Hans Bau. Ing. 30-63635. – Rohrbach Jeannette Frl. Buchhalterin 30-63682.
Wädenswil: Ganz-Buff Andreas und Alice 80-70765. – Keusen-Miéville Fritz 80-87837.
Wallisellen: Caffi-Di Prizio Carmelo 80-87858. – Wiget-Ammann T. 80-70738.
Walliswil b. Wangen: Lüthi Walter Metzgerei 49-3164.
Weggis: Moretton Primo 60-41381.
Weinfelden: Althaus-Zingg Alfred 85-10596.
Wettingen: Hermann Ernst techn. Angestellter 50-22564. – KFW Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Geschäftsstelle Wettingen II 50-16983.
Wetzikon (ZH): Brun-Poletti E. Oberwetzikon 80-87859. – Mayer Hansjörg Architekt 80-70708.
Winterthur: Allenspach Regula Primarlehrerin 84-21082. – Crocetta Luigi 84-21073. – Fitzi Karl Chauffeur 84-21107. – Flückiger Jürg 84-31156. – Gfeller-Högger Hans R. 84-21095. – Gnehm Karl Säger 84-9448. – Grundl Hans Isoleur 84-21096. – Jannone Antonio Sägereiarbeiter 84-21111. – Jucker Ernst Vorarbeiter 84-21108. – Kern Ernst Eidberg 84-21105. – Klöti-Meier Arnold 84-21097. – Lienert Marcel J. 84-21109. – Mannhart Gottlieb 84-21087. – Matzinger P. & Val B. Elektro-Montagen 84-9449. – Meili & Stäheli elektrotechn. Anlagen 84-9373. – Müller Hansruedi Lehrer 84-21081. – Niedermann Emmy Frau 84-8946. – Ott Ernst Zimmermeister 84-21112. – Petrecca Nicolino Schreiner 84-21080. – Pfändler Franz Kaufmann 84-21106. – Schell Ernst Sigrist 84-21083. – Schenkel Judith 84-21099. – Schmid Viktor Maschinist 84-21110. – Schreyer G. Sek.-Lehrer 84-21084. – Schuhmacher Renata PTT-Angestellte 84-31158. – Walt Margrith 84-21079. – Wilfinger Erich 84-31157.
Wohlen (AG): Schmid Walter Mechaniker 50-16975.
Wolfhausen: Illi Richard chem. Laborant 80-87860.
Wollerau: Lässer Rudolf Kunststoffbedachungen 80-70781. – Vorwerk International AG 80-14993.
Yverdon: Maurer J.-P. automation 10-31228.
Zäziwil: Blatter Paul Verwaltungsbeamter 30-63663.
Zeiningen: Scharf-Merki Alfred 40-68686.
Zihlschlacht: Fitze Ernst sanit. Installationen 85-1783.
Zofingen: Porlezza Miro Kaufmann 46-10755. – Steffen Hansjörg Dekorateur 46-10759.
Zollikerberg: Reich-Böndl Ursula 80-87746. – Thommen-Meyer D. Dr. med. dent. 80-52171.
Zuchwil: Moser-Flückiger Thomas u. Hanni 45-20300.
Zug: Jewisch Center 60-23861. – Jüdischer Frauenzirkel 60-7016. – Käch Herbert Automechaniker 80-70767. – Ringger Hansjürg 60-41378. – Western American Eurodeal (Continental) AG Finanzgesellschaft 80-1850.
Zunzgen: Eschbach Bruno Laborant 40-56614. – Fritschi-Bossert R. Ladenbau 40-8552.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. №

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

Volksbank Wolhusen — Malters

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

68. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 4. März 1972, 15.30 Uhr, im Pfarreiheim der römisch-katholischen Kirchgemeinde in Malters.

Traktanden:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1971.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
   a) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
   b) Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht, der die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und den Bericht der Kontrollstelle enthält, kann ab 21. Februar 1972 bei unseren Geschäftsstellen bezogen werden.

Die Eintrittskarten werden gegen den Ausweis über Aktienbesitz bis 3. März 1972, 17.00 Uhr, an unseren Bankschaltern abgegeben.

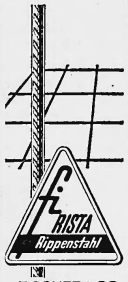
Wolhusen/Malters, 19. Februar 1972 Der Verwaltungsrat

Broschüre Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unsere **Postcheckrechnung 30–520.**

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern



FISCHER & CO.
5734 REINACH

CONFIDO Treuhand- und Revisions-AG
Sihlstrasse 37, 8022 Zürich, Tel. (01) 27 03 14
Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen
Sämtliche Treuhandfunktionen

Fabrikationsraum

Ab 2./3. Quartal 1972 kurz- oder langfristig zu vermieten, am linken Zürichsee:

4 x 950 m² Fabrikationsraum

(einzeln oder gesamthaft) und 950 m² Lagerraum, mit vollständiger Infrastruktur, beliebig unterteilbar, für industrielle oder gewerbliche Nutzung.

Anfragen unter Chiffre 44–47767, Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Gewerbekasse in Bern

Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 3. März 1972, 18.15 Uhr im Kursaal Bern (Konzerthalle)

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Entlastung der Verwaltungsbehörden.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.

Die Jahresrechnung pro 1971, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen seit 1. Februar 1972 in den Büros unseres Institutes auf. **Die Zutrittskarten können bis spätestens 1. März 1972, 16 Uhr,** auf unserer Bank bezogen werden.

Bern, den 10. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 4. März 1972, 15.30 Uhr, im Hotel Ochsen in Muri

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1971 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab. 21. Februar 1972 in unserem Büro zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 3. März 1972, 17.00 Uhr, bezogen werden. Am 4. März werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Wir laden die Aktionäre ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Muri, den 11. Januar 1972

Namens des Verwaltungsrates
Dr. H. Nietlispach R. Käppeli

modern hygienisch sparsam

Modell Progress 2000 Watt Fr. 440.– mit Fussschalter

Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich (von zwei Seiten intensiver Warmluftstrom). Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft. Fertig. Kein Ärger mehr mit zerrissenen, schmutzigen Handtüchern.
Weitere Vorteile sprechen für Baege-Trockner: praktisch unbeschränkte Lebensdauer (Spezialmotor mit Dauerschmierung auf Kugellagern). Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis. Baege-Trockner sind SEV-geprüft, geräuscharm und platzsparend.

Modell Super 1650 Watt Fr. 270.– mit Zeitschalter

Modell Progress 1200 Watt Fr. 400.–

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.
Baege-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

Baege-Trockner
Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung
W. Baumann
Basel, Thierstein-Allee 29 Tel 061/341511

«Wir haben in der Region Olten, in nächster Nähe Autobahn eine grössere Fläche erstklassigen

Lagerraum

bestens geeignet für Pflichtlager, Lebensmittel, verpackte Güter aller Art, zu günstigen Konditionen anzubieten.

Bahnanschluss, Camionladerampen.

Geschultes Personal, das auch Abfüll-, Verpackungs- oder ähnliche Arbeiten auf Lager übernehmen kann.

Bitte wenden Sie sich an Chiffre G 70088, Publicitas, 3001 Bern.

Die Firma S. Serra Ferro & Co. Messina übergab uns die Alleinvertretung für die Schweiz ihrer

ätherischen Oele

Bei Bedarf in Zitronen-, Orangen-, Mandarinen- und Bergamotteöl erwarten wir gerne Ihre Anfrage unter Mengenangabe an: DEPRO AG. Falknerstrasse 36, 4001 Basel. Tel. (061) 25 19 32.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»